金城餐館大平賣

在HANEY埠，架撐一流，百餘座位，濃淡酒牌，價$97500元

有意請電：463-6311 463-6816

平價市場

專營各種新舊傢俬，款式包羅萬有，價錢最平，可代客送貨

希士定西街一二〇至一四〇號

電話：六六九一一二九五

閤府統請 叔侄縮室

全港首創 茶式喜劇 濃郁又香醇 笑裡有溫馨

十幾萬午夜場觀衆話：嗒落有味，諗番都會笑！

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre 319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888

威晒！首映日收入威晒，午夜場數字威晒。

中西影片票房紀錄 6月23日 昨日票房收入

1、叔侄縮室 429,913（18院）
2、風生水起 350,496（18院）
3、花心大少 341,993（14院）
、嚇餐死 163,926（8院）

侄哥追女仔 阿叔落足米
侄哥做歌星 阿叔暗啞抵

導演 賴建國 監製 黎彼得

出品人 梁李少霞

鄭則士 廖偉雄 創新形象！

司馬燕 金燕玲 領銜主演

龍天生 李燕萍 黃新 瑪嘉烈 曾光展 聯合主演

特別客串（筆劃序）王青 呂良偉 李修賢 何家駒 吳雅婷 秦蔚文 黎安兒 楚原 錢慧儀

行內行外好反應 喜聞載道口碑聲

The Sensational Pair

忠誠建築裝修

吳先生洽 電話255-3301

舊屋翻新 土庫間格 籬笆水渦 陽台車房 內外油漆

快捷冷氣工程公司

專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃乾衣乾衣機，電爐火政府牌照。

馬君賓（Alec Ma）馬君實（Bill Ma）

三二七一一五一（英語）三二一一七二C（華語）

俊昌裝修工程

十年經驗裝修，裝隔塗熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地氈工程，代理名廠油漆，歡迎零售

電話：253-5672

順發冷氣工程

電爐 冷氣 暖氣 凍房 雪櫃

修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。日夜服務，免費估價。

電話：298-1431朱先生

BING PLUMBING & HEATING

831 COMMERCIAL DR. VAN, 254-4935

254-4935 炳記

安裝水喉潔具暖氣工程 接駁政府大渠 修理土庫漏水

SALES SERVICE

唐記建築裝修

TONG'S CONTRACTING TEL:327-1895

入則申請 舊屋翻新 土庫間格 水電工程 精裝 自動車門

嘉華冷暖氣工程

煤氣暖氣冷氣凍房

TEL:251-1616 2044 TURNER ST.

專理大小商業家庭冷暖氣，牛奶食品雜貨，瓜菜櫃，凍房，熱爐，餐館肉店，冷水牌照，收費廉宜，倉政府批准，從速服務，快捷妥當，日夜服務。請△△△△

專釘屋頂瓦仔 滾石蠟青屋面

舊屋翻新 修理水渦 內外油漆

O. K. ROOFING 294-6706

高雅洋服

溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號

電話：872-4922

承接改衫，訂做西裝

梁相業

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

燒臘肉食 攤手鹵味 園口新鮮瓜菜生菓 冰凍魚蝦 中西什貨

代理台灣頂好公司新運到：冷凍包點，梅菜扣肉，香水牛什，上海雲呑，蝦餃燒賣，木須餅，毛荳。即蒸即食，老少咸宜。門市批發 無任歡迎

地址：五三五哥亞街

電話：六八九一七三二四

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE LTD 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

七天營業

馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳豬 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬

本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘雞，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 滙款服務優越
- 港九均設有分行，歡迎函購委辦

香港德輔道中45號 45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

長城公司

溫哥華喜士定東街336號 TEL. 669-0833

新到大批大蒜片 每箱二十五公斤 只售一百一十 零沽批發，無任歡迎

超記裝修

裝修房屋 大小工程 油漆間格 土庫籬笆 改裝加建 車房修路 快捷妥當 保證滿意

電話：二七四－八二四九

偉成建築工程公司

專人負責，圖則設計 承建新屋及大小工程

請電：陳偉雄 陳信成

420-9024 274-8128

（免費估價及申請建築許可證）

建立建築公司

KENLEY CONSTRUCTION

土庫間格 露台平房 油漆裝修 免費估價

TEL. 433-5138

2739 WARD ST. VAN. B. C

東方雪櫃冷氣公司

New Way Refrigeration Ltd.

專科上門修理家庭商業雪櫃設計按裝大小商業凍房冷氣大小工程一律歡迎。

日夜服務收費從廉

電話・英語 251-2301 政府牌照
・華語 255-4821 馬文紹

DORSET COLLEGE

＊83年擴充，特大校舍及科學實驗室

（即前本拿比政府中學）

- ＊環境優良，設備完善及交通方便
- ＊歡迎各地學生，轉校學生及家長查詢
- ＊有專人協助有關83年九月及84年一月入學手續TRANSFER CREDIT，轉校VISA及學生簽證。
- ＊詳情請電：291-8686或到本校

250 Willingdon, Ave. Burnaby, B.C. 近喜士定東街四千四百號

請電：291-8686

許忠鋁窗公司

Hoy Industries Inc. Home Improvement Centre 1986 Kingsway Vancouver B.C.

872-0696

承接房屋裝修 上至屋頂水渦 下至地氈水渠 外釘膠牆鋁窗 內裝玻璃鏡牆 專業人材負責 工作保證滿意 歡迎到來參觀

窗紗每個由五元起

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD. 1344 FRANKLIN ST.

專門修理：

HONDA, MAZDA, VOLVO, VW 及美國各種汽車

專門 大修車頭引擎ENGINE 大修化油器CARB 大修尾牙REAR END 大修自動波箱AUTO TRANS 大修煞車系統BRAKE

各種汽車 TUNE UP 免費清潔引擎 估價費用全免

1344 FRANKLIN ST / EAST HASTINGS

營業時間：週一至週五 上午九時至下午六時（請電話預約） 週六上午九時至下午四時

電話：251-5211

陸里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程・設計裝置及修理・忠誠為僑胞服務・快捷安當・

電話：八七二一一〇三九 八七六一一壹二二

3742 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

強華公司 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER B.C. 四三一號哥倫比亞

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意 電話 684-8821

新新建築裝修

Sun Sun Construction Tel. 873-0790

商店裝修 房屋修建 土庫間格 內外油漆 瓷磚舖砌 磚牆砌築 水電裝修 防盜警鐘

中明

油漆裝修大小工程 土庫間格屋頂補漏 免費估價

請電：325-5459

Good Rich Realty Corp

4395 FRASER ST・VAN 公司：873，4811 住家：879－3765

Alfred (Allie) Marr 馬耀儆

四睡房，土庫完成，3326東26街，近魯拔。

▲57街夾乃街，兩睡房，1452 E57街，星期六下午一至四時開放。

▲中西餐館，有酒牌，可供銀期小資本，CAMPBELL RIVER，近乃磨連。

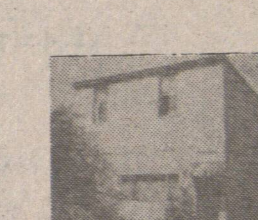
▲近菲沙夾廿一街，三睡房，土庫完成，地大41X120，星期日下午一至四時開放，8321東21街。

方淑群

Diana Fong Dogwood Realty Ltd.

RES:734・9552 BUS:922・4221 876・8841

唐人街靚屋



827片打東街 八睡房四廁，可收租

523UNION 四房一廳內外翻新十萬

- ▲607E21街三睡房，土庫完成，八萬九。
- ▲果仔舖，日息五百，價三萬五。
- ▲近市立學院，兩睡房，十萬零七千。
- ▲36 E 14（近緬街）柏文，四萬六千。

豪華城市屋開放展覽

三睡房，超過一千五百平方尺，價錢由十九萬三千，或每一平方尺一百廿三元。

投資購買數間，有特價。

位於KITSILANO好區，材料一流，兩睡房，有火爐，陽台，玻璃屋，私人花園，光猛廚房，天窗 開放時間：星期三至五，下午五時至晚八時。星期六及日，下午一時至五時

廿四小晚電話：733-4114

TATLOW VILLA 1825 MACDONALD STREET, VANCOUVER, B.C. ADERA CONSTRUCTION LTD

歡迎經紀

王志龍駕駛學校

Perfection Driving School

地址：7229緬街近57街

本校教師，全埠經驗最豐富。保證捷法速成，普通班$125元。絕不拖鐘。

教師電話：
唐達良 253－3825
王志龍 325－7965